

# Jos

## Chapter 17

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיְהִי וְהָיָה הַגּוֹרֵל לְמִטַּהּ לְמִטַּהּ מִנַּשֶׁה כִּי הוּא הוּא בְּכֹר יוֹסֵף לְמַכִּיר 1  
and-was the-lot for-tribe-of the-lot and-was for Menasheh for-tribe-of the-lot and-was for he he firstborn-of Yoseph for-Makhir  
[H1961](#) [H1486](#) [H4294](#) [H4519](#) [H1931](#) [H1060](#) [H3130](#) [H4353](#)

וַיְהִי וְהָיָה הַגּוֹרֵל לְמִטַּהּ לְמִטַּהּ מִנַּשֶׁה אָבִי הַגִּלְעָד כִּי הוּא הוּא הָיָה אִישׁ מִלְחָמָה וַיְהִי 1  
and-was the-lot for-tribe-of the-lot and-was for Menasheh father-of the-Gilead for he he was man-of war and-was  
[H1961](#) [H4519](#) [H0001](#) [H1568](#) [H1931](#) [H0376](#) [H4421](#) [H1961](#)

וְהָיָה לְהוּ הַגִּלְעָד וְהַבַּשָּׁן:  
to-him the-Gilead and-the-Bashan  
[H1568](#) [H1316](#)

And this was the lot for the tribe of Manasseh; for he was the first-born of Joseph. As for Machir the first-born of Manasseh, the father of Gilead, because he was a man of war, therefore he had Gilead and Bashan.

וַיְהִי וְהָיָה לְבָנָיו מִנַּשֶׁה הַנּוֹתָרִים לְמִשְׁפַּחָתָם לְבָנָיו אַבְיָעָזֶר 2  
and-was for-sons-of Menasheh the-remaining by-their-families for-sons-of Aviezer  
[H1961](#) [H4519](#) [H3498](#) [H4940](#) [H0044](#)

וְהָיָה לְבָנָיו חֶלֶק וְלְבָנָיו אֲשֶׁרִיאֵל וְלְבָנָיו שֶׁחֶם וְלְבָנָיו חֶפֶר 2  
and-for-sons-of Cheleq and-for-sons-of Asriel and-for-sons-of Shechem and-for-sons-of Hephher  
[H2507](#) [H0844](#) [H7928](#)

וְהָיָה לְבָנָיו חֶפֶר וְלְבָנָיו שְׁמִידָה אֵלֶּה בְּנֵי מִנַּשֶׁה בֶּן-יוֹסֵף הַזָּכָרִים 2  
and-for-sons-of Hephher and-for-sons-of Shemida these sons-of Menasheh son-of Yoseph the-males  
[H8061](#) [H0428](#) [H4519](#) [H3130](#) [H2145](#)

לְמִשְׁפַּחָתָם:  
by-their-families  
[H4940](#)

So the lot was for the rest of the children of Manasseh according to their families: for the children of Aviezer, and for the children of Helek, and for the children of Asriel, and for the children of Shechem, and for the children of Hephher, and for the children of Shemida: these were the male children of Manasseh the son of Joseph according to their families.

וְלִזְלוֹפְחָד בֶּן-חֶפֶר בֶּן-גִּלְעָד בֶּן-מַכִּיר בֶּן-מִנַּשֶׁה 3  
and-for-Tselophehad son-of Hephher son-of Gilead son-of Makhir son-of Menasheh  
[H6765](#) [H1568](#) [H4353](#) [H4519](#)

לֹא-הָיוּ לּוֹ בָּנִים כִּי-אִם-בָּנוֹת וְאֵלֶּה שְׁמוֹת בְּנוֹתָיו 3  
not were to-him sons but only daughters and-these names-of his-daughters  
[H1961](#) [H3808](#) [H1323](#) [H8034](#) [H0428](#) [H1323](#)

מַחֲלָה וְנוֹחַ חוּגְלָה מִלְכָּה וְתִרְצָה:  
Machlah and-Noah Choglah Milkah and-Tirtsah  
[H4244](#) [H5270](#) [H2295](#) [H4435](#) [H8656](#)

But Zelophehad, the son of Hephher, the son of Gilead, the son of Machir, the son of Manasseh, had no sons, but daughters: and these are the names of his daughters: Mahlah, and Noah, Hoglah, Milcah, and Tirzah.

וּלְפָנָיו וְלִפְנֵי בֶן-נֹחַם וְלִפְנֵי אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן וְלִפְנֵי יְהוֹשֻׁעַ בֶּן-נֹחַם וְלִפְנֵי הַנְּשִׂאִים 4  
 and-before Nun son-of Yehoshua and-before the-priest Elazar before and-approached  
[H6440](#) [H5126](#) [H3091](#) [H6440](#) [H3548](#) [H0499](#) [H6440](#) [H7126](#)

וַיֹּאמֶר יְהוָה לְאַחֵינוּ אֲחֵינוּ וַיִּתֵּן אֵלֵינוּ מִן-הַיָּרְדֵן וַיִּתֵּן אֵלֵינוּ מִן-הַיָּרְדֵן וַיִּתֵּן אֵלֵינוּ מִן-הַיָּרְדֵן וַיִּתֵּן אֵלֵינוּ מִן-הַיָּרְדֵן 5  
 inheritance to-us to-give Mosheh - commanded YHWH saying the-princes  
[H5159](#) [H5414](#) [H4872](#) [H0853](#) [H6680](#) [H3068](#) [H0559](#)

וַיִּתֵּן אֵלֵינוּ מִן-הַיָּרְדֵן וַיִּתֵּן אֵלֵינוּ מִן-הַיָּרְדֵן וַיִּתֵּן אֵלֵינוּ מִן-הַיָּרְדֵן וַיִּתֵּן אֵלֵינוּ מִן-הַיָּרְדֵן 6  
 inheritance YHWH mouth-of according-to to-them and-gave our-brothers in-midst-of  
[H5159](#) [H3068](#) [H6310](#) [H0413](#) [H5414](#) [H0251](#) [H8432](#)  
 their-father brothers-of in-midst-of  
[H0001](#) [H0251](#) [H8432](#)

And they came near before Eleazar the priest, and before Joshua the son of Nun, and before the princes, saying, Jehovah commanded Moses to give us an inheritance among our brethren: therefore according to the commandment of Jehovah he gave them an inheritance among the brethren of their father.

וַיִּפְּלוּ וַיִּפְּלוּ וַיִּפְּלוּ וַיִּפְּלוּ וַיִּפְּלוּ וַיִּפְּלוּ וַיִּפְּלוּ וַיִּפְּלוּ 7  
 and-the-Bashan the-Gilead from-land-of apart ten Menasheh portions-of and-fell  
[H1316](#) [H1568](#) [H0776](#) [H0905](#) [H6235](#) [H4519](#) [H5307](#)

אֲשֶׁר מֵעֵבֶר לַיַּרְדֵּן אֲשֶׁר מֵעֵבֶר לַיַּרְדֵּן אֲשֶׁר מֵעֵבֶר לַיַּרְדֵּן אֲשֶׁר מֵעֵבֶר לַיַּרְדֵּן 8  
 the-Yarden from-beyond which  
[H3383](#) [H5676](#)

And there fell ten parts to Manasseh, besides the land of Gilead and Bashan, which is beyond the Jordan;

כִּי בָנוּ בָנָיו בְּתוֹךְ נַחֲלָה נָחַל וַיִּנְחַל מְנַשֶּׁה בָנוֹת 9  
 and-land-of his-sons in-midst-of inheritance inherited Menasheh daughters-of for  
[H0776](#) [H8432](#) [H5159](#) [H5157](#) [H4519](#) [H1323](#)

הַנִּשְׁתָּרְסוּ מִנְּשֵׁה לְבָנָיו הַנִּשְׁתָּרְסוּ מִנְּשֵׁה לְבָנָיו הַנִּשְׁתָּרְסוּ מִנְּשֵׁה לְבָנָיו 10  
 the-remaining Menasheh for-sons-of was the-Gilead  
[H3498](#) [H4519](#) [H1961](#) [H1568](#)

because the daughters of Manasseh had an inheritance among his sons. And the land of Gilead belonged unto the rest of the sons of Manasseh.

וַיְהִי וַיְהִי וַיְהִי וַיְהִי וַיְהִי וַיְהִי וַיְהִי וַיְהִי 11  
 Shekhem face-of upon which the-Mikmethath from-Asher Menasheh border-of and-was  
[H7927](#) [H6440](#) [H4366](#) [H0836](#) [H4519](#) [H1366](#) [H1961](#)

וַיֵּלֶךְ וַיֵּלֶךְ וַיֵּלֶךְ וַיֵּלֶךְ וַיֵּלֶךְ וַיֵּלֶךְ וַיֵּלֶךְ וַיֵּלֶךְ 12  
 En-Tappuah inhabitants-of to the-right to the-border and-went  
[H5887](#) [H3427](#) [H0413](#) [H3225](#) [H0413](#) [H1366](#) [H1980](#)

And the border of Manasseh was from Asher to Michmethath, which is before Shechem; and the border went along to the right hand, unto the inhabitants of En-tappuah.

לְמִנְשֶׁה וְלְמִנְשֶׁה וְלְמִנְשֶׁה וְלְמִנְשֶׁה וְלְמִנְשֶׁה וְלְמִנְשֶׁה וְלְמִנְשֶׁה וְלְמִנְשֶׁה 13  
 Menasheh border-of upon and-Tappuah Tappuah land-of was for-Menasheh  
[H4519](#) [H1366](#) [H0413](#) [H0776](#) [H1961](#) [H4519](#)

לְבָנֵי אֶפְרַיִם לְבָנֵי אֶפְרַיִם לְבָנֵי אֶפְרַיִם לְבָנֵי אֶפְרַיִם 14  
 Ephrayim for-sons-of  
[H0669](#)

The land of Tappuah belonged to Manasseh; but Tappuah on the border of Manasseh belonged to the children of Ephraim.

9  
הָאֵלֶּה הָעָרִים לְנַחַל נְגִבָה קָנָה נַחַל הַגְּבוּל וַיֵּרַד  
the-these cities to-the-brook southward Qanah brook-of the-border and-went-down  
H0428 H5045 H7071 H1366 H3381  
מִצְפּוֹן מִנַּשֶׁה וְגְבוּל מִנַּשֶׁה עָרֵי בְּתוֹךְ לְאֶפְרַיִם  
from-north Menasheh and-border-of Menasheh cities-of in-midst-of for-Ephrayim  
H6828 H4519 H1366 H4519 H8432 H0669  
: הַיָּמָּה תֵּצֵאתִי וַיְהִי לְנַחַל  
the-seaward its-goings-out and-were to-the-brook  
H3220 H8444 H1961

And the border went down unto the brook of Kanah, southward of the brook: these cities belonged to Ephraim among the cities of Manasseh: and the border of Manasseh was on the north side of the brook, and the goings out thereof were at the sea:

10  
גְּבוּלוֹ הַיָּם וַיְהִי לְמִנַּשֶׁה וְצָפוֹנָה לְאֶפְרַיִם נְגִבָה  
his-border the-sea and-was for-Menasheh and-northward for-Ephrayim southward  
H1366 H3220 H1961 H4519 H6828 H0669 H5045  
: מִמִּזְרָח וּבִישָׁשָׁר מִצְפּוֹן וַיִּפְגְּעוּן וּבְאֶשֶׁר  
from-east and-in-Yissakhar from-north they-meet and-in-Asher  
H4217 H3485 H6828 H6293 H0836

southward it was Ephraim's, and northward it was Manasseh's, and the sea was his border; and they reached to Asher on the north, and to Issachar on the east.

11  
וּבְנוֹתֶיהָ בֵּית-שֵׁאן וּבְאֶשֶׁר בִּישָׁשָׁר לְמִנַּשֶׁה וַיְהִי  
and-her-daughters Beyth-Shean and-in-Asher in-Yissakhar for-Menasheh and-was  
H1323 H1052 H0836 H3485 H4519 H1961  
וּבְנוֹתֶיהָ וּבְנוֹתֶיהָ וְאֶת- וּבְנוֹתֶיהָ וּבִלְעָם  
and-her-daughters Dor inhabitants-of and- and-her-daughters and-Yivleam  
H1323 H1756 H3427 H0853 H1323 H2991  
וּבְנוֹתֶיהָ וְיֹשְׁבֵי עֵין-דֹר וְיֹשְׁבֵי  
and-her-daughters Taanakh and-inhabitants-of and-her-daughters En-Dor and-inhabitants-of  
H1323 H8590 H3427 H1323 H5874 H3427  
: הַנְּפֹת וּשְׁלֹשָׁת וּבְנוֹתֶיהָ מְגִדּוֹ וְיֹשְׁבֵי  
the-heights three-of and-her-daughters Megiddo and-inhabitants-of  
H5316 H7969 H1323 H4023 H3427

And Manasseh had in Issachar and in Asher Beth-shean and its towns, and Ibleam and its towns, and the inhabitants of Dor and its towns, and the inhabitants of En-dor and its towns, and the inhabitants of Taanach and its towns, and the inhabitants of Megiddo and its towns, even the three heights.

12  
הָאֵלֶּה הָעָרִים אֶת- לְהוֹרִישׁ מִנַּשֶׁה בְּנֵי יָכֹל וְלֹא  
the-these the-cities - to-dispossess Menasheh sons-of were-able and-not  
H0428 H0853 H3423 H4519 H3201 H3808  
: הַזֹּאת בְּאֶרֶץ לְשֹׁבֵת הַכְּנַעֲנִי וַיֹּאמֶר  
the-this in-the-land to-dwell the-Kenaani and-determined  
H2063 H0776 H3427 H2974

Yet the children of Manasseh could not drive out the inhabitants of those cities; but the Canaanites would dwell in that land.

13 לְמַסּ לְכַנְעֲנִי אֶת־ וַיִּתְּנוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל חֲזָקוֹ כִּי וַיְהִי וְהָיָה  
 for-forced-labor the-Kenaani - and-gave Yisrael sons-of grew-strong when and-was  
[H4522](#) [H0853](#) [H5414](#) [H3478](#) [H2388](#) [H1961](#)

וְהוֹרֵשׁ לֹא הוֹרִישׁוּ: S did-they-dispossess-him not and-dispossessing  
[H3423](#) [H3808](#) [H3423](#)

And it came to pass, when the children of Israel were waxed strong, that they put the Canaanites to taskwork, and did not utterly drive them out.

14 וַיְדַבְּרוּ בְנֵי יוֹסֵף אֶת־ יְהוֹשֻׁעַ לֵאמֹר מַדּוּעַ נָתַתָּה לִּי נַחֲלָה  
 and-spoke sons-of Yoseph - Yehoshua saying why did-you-give to-me inheritance  
[H5159](#) [H5414](#) [H4069](#) [H0559](#) [H3091](#) [H0854](#) [H3130](#) [H1696](#)

גֹּרֶל אֶחָד וַחֲבֵל אֶחָד וְאֲנִי עַם־גָּדוֹל עַד־אֲשֶׁר־עַד־כֹּה  
 one lot and-portion and-I one and-people as-far-as as-far-as as-far-as thus  
[H3541](#) [H5704](#) [H5704](#) [H0589](#) [H0259](#) [H0259](#) [H1486](#)

בָּרַכְנִי יְהוָה: YHWH has-blessed-me  
[H3068](#) [H1288](#)

And the children of Joseph spake unto Joshua, saying, Why hast thou given me but one lot and one part for an inheritance, seeing I am a great people, forasmuch as hitherto Jehovah hath blessed me?

15 וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם יְהוֹשֻׁעַ אִם־עַם־גָּדוֹל אַתָּה עֹלֶה לָּךְ הַיַּעֲרָה  
 and-said to-them Yehoshua if people great you go-up for-yourself the-forest  
[H5927](#) [H3091](#) [H0413](#) [H0559](#)

וַיְבַרְאֵת לָךְ שָׁם בְּאֶרֶץ הַפְּרִזִּי וְהַרְפָּאִים כִּי־אֵץ  
 and-clear for-yourself there in-land-of the-Perizzi and-the-Rephaim for is-narrow  
[H0213](#) [H6522](#) [H0776](#) [H8033](#)

לָךְ הַר־אֶפְרַיִם: Ephrayim hill-country-of for-you  
[H0669](#) [H2022](#)

And Joshua said unto them, If thou be a great people, get thee up to the forest, and cut down for thyself there in the land of the Perizzites and of the Rephaim; since the hill-country of Ephraim is too narrow for thee.

16 וַיֹּאמְרוּ בְנֵי יוֹסֵף לֹא־יִמָּצָא לָנוּ הַהָר הַזֶּה וְרֶכֶב בַּרְזֶל  
 and-said sons-of Yoseph not is-found for-us the-hill-country and-chariot-of iron  
[H1270](#) [H7393](#) [H2022](#) [H4672](#) [H3808](#) [H3130](#) [H0559](#)

בְּכָל־הַכְּנַעֲנִי הַיֹּשֵׁב בְּאֶרֶץ־הַעֲמֻקּוֹת לְאִשׁוֹר לְבֵית־שֵׁאן  
 in-all the-Kenaani the-dwelling in-land-of the-valley for-those-who in-Beyth-Shean  
[H1052](#) [H6010](#) [H0776](#) [H3427](#) [H3605](#)

וּבְנוֹתֶיהָ וְלְאִשׁוֹר בְּעֵמֶק יִזְרְעֵאל: Yizreel in-valley-of and-for-those-who and-her-daughters  
[H3157](#) [H6010](#) [H1323](#)

And the children of Joseph said, The hill-country is not enough for us: and all the Canaanites that dwell in the land of the valley have chariots of iron, both they who are in Beth-shean and its towns, and they who are in the valley of Jezreel.

וַיֹּאמֶר	וְלִמְנַשֶּׁה	לְאֶפְרַיִם	בֵּית	יֹסֵף	אֶל-	יְהוֹשֻׁעַ	וַיֹּאמֶר	17
saying	and-for-Menasheh	for-Ephrayim	house-of	Yoseph	to	Yehoshua	and-said	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4519</a>	<a href="#">H0669</a>		<a href="#">H3130</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	
אֶחָד:	גֹּרֶל	לְךָ	יִהְיֶה	לֹא-	לְךָ	גָּדוֹל	וְכַח	אָתָּה
one	lot	for-you	will-be	not	for-you	great	and-power	you
<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H1486</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3808</a>				great
								people

And Joshua spake unto the house of Joseph, even to Ephraim and to Manasseh, saying, Thou art a great people, and hast great power; thou shalt not have one lot only:

וְהָיָה	וּבְרִאתוֹ	הוּא	יַעַר	כִּי-	לְךָ	יִהְיֶה-	הַר	כִּי	18
and-will-be	and-clear-it	it-is	forest	for	for-you	will-be	the-hill-country	for	
<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H1931</a>				<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H2022</a>		
בְּרִזָּה	רֶכֶב	כִּי	הַכְּנַעֲנִי	אֶת-	תֹּרִישׁ	כִּי-	תֵצֵאתוֹ	לְךָ	
iron	chariot-of	though	the-Kenaani	-	you-will-dispossess	for	its-goings-out	for-you	
<a href="#">H1270</a>	<a href="#">H7393</a>			<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3423</a>		<a href="#">H8444</a>		
						פ	הוּא:	חֹזֵק	כִּי
						P	he-is	strong	though
							<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H2389</a>	לּוֹ
									to-him

but the hill-country shall be thine; for though it is a forest, thou shalt cut it down, and the goings out thereof shall be thine; for thou shalt drive out the Canaanites, though they have chariots of iron, and though they are strong.